



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後末主日
主日提前崇拜 週六(2019年10月26日)下午6時
普通話聖餐崇拜 主日(2019年10月27日)上午10時30分

上帝在基督裏使世人與自己和好，
並且將這和好的信息託付了我們。

(哥林多後書5:19)

本主日聖工輪值表

	週六提前崇拜 (10月26日)	主日普通話崇拜 (10月27日)
主祭	胡偉豪牧師	謝子和座堂主任牧師
講道	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
經課	余修安先生 勵欣瑜小姐	李怡萱小姐 林艷艷小姐
詩篇啟應	施琪峰先生	劉瑛女士
福音經課	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
會眾祈禱	黃婉慧女士	邱森模先生
招待	陳曉峰先生 呂就勝先生	應桂娣女士 呂就勝先生
收捐	張復光先生 李慧芬小姐	劉克蘭女士 賴炳華先生 蔡克剛先生 陳月麗女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 寶一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 寶一龍先生 沈培娜女士
司琴	范玖賢先生	余必達先生
聖詩	86,150,129,SJC170(見背頁)	86,150,129,(112), SJC170(見背頁)



未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830



三一後末主日祝文

全能永生的上帝，求祢加增我們的信德、望德和愛德，使我們愛慕祢所吩咐的，並且可以得祢所應許的；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，求你垂顧我們向你奉獻的禮品，使我們所履行的職務，能愈顯你的光榮。奉我們的主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

滿有恩典的上帝，你的聖子耶穌基督以他生命的糧和天國的道餵養了飢餓的人：求你以屬天恩典更新你的子民，並在我們軟弱時以你真實的生命之糧支持我們。奉主耶穌基督的名，阿們。

下主日聖工輪值表

	週六提前崇拜 (11月2日)	主日普通話崇拜 (11月3日)
主祭	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
講道	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
經課	陳志誠先生 李慧芬小姐	楊素美 女士 楊道豐小朋友
詩篇啓應	周智華先生	孫詠虹小姐
福音經課	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
會衆祈禱	梁翠珊女士	張建芳女士
招待	黎苑容 女士 呂就勝先生	黃德宇女士 呂就勝 先生
收捐	張復光先生 劉廣志先生	劉克蘭女士 賴炳華先生 應帶娣女士 陳月麗女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 寶一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 寶一龍先生 沈培娜女士
司琴	李慧珊小姐	王舜生先生
聖詩	62, 60, 59, 61	62, 60, 59, (The Lord is my shepherd), 61

本主日經課

第一次經課 便 35:12-17

讀經員 恭讀便西拉智訓。

因爲主是公正的，他不看人的情面。他沒有偏私而苦害窮人，卻俯聽受冤屈者的祈求。他必不忽視孤兒的呼籲，與及寡婦所傾訴的哀冤。寡婦的淚水豈不是在面頰流下？哭號不是針對引起流淚的人嗎？事奉而得喜悅的必被接納，他的祈求必升高上達雲霄。謙卑人的禱告穿越雲霄，在未抵達前決不受安慰。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應 詩 84:1-7

【答句】 萬軍之上主啊，你的居所何等可愛！

主 領 萬軍之上主啊，你的居所何等可愛！我羨慕渴想上主的院宇，我的內心，我的肉體向永生上帝歡呼。萬軍之上主—我的王，我的上帝啊，在你祭壇那裏，麻雀爲自己找到了家，燕子爲自己找着菀雛之窩。【答句】

主 領 如此住在你殿中的有福了！他們不斷地讚美你。靠你有力量、心中嚮往錫安大道的，這人有福了！【答句】

主 領 他們經過「流淚谷」，叫這谷變爲泉源之地；且有秋雨之福蓋滿了全谷。他們行走，力上加力，各人到錫安朝見上帝。萬軍之上主上帝啊，求你聽我的禱告！雅各的上帝啊，求你側耳而聽！【答句】

第二次經課 提後 4:6-8, 16-18

讀經員 恭讀聖使徒保羅致提摩太後書。

至於我，我已經被澆獻，離世的時候到了。那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，該信的道我已經守住了。從此以後，有公義的冠冕爲我存留，就是按着公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。

我初次上訴時，沒有人前來幫助，竟都離棄了我，但願這罪不歸在他們身上。惟有主站在我身邊，加給我力量，使我能把福音完整地傳開，讓所有的外邦人都聽見；我也從獅子口裏被救出來。主必救我脫離一切的兇惡，也必救我進他的天國。願榮耀歸給他，直到永永遠遠。阿們！

讀經員 這是上主的道。

全體 感謝上主。

福音經課 路18:9-14

福音員 哈利路亞，哈利路亞。

耶穌說：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得着生命的光。」

會眾 哈利路亞。

福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖路加福音。

會眾 願榮耀歸與主基督。

耶穌向那些自以爲義而藐視別人的人講了這比喻：「有兩個人上聖殿去禱告，一個是法利賽人，一個是稅吏。法利賽人獨自站着，自言自語地禱告說：『上帝啊，我感謝你，我不像別人勒索、不義、姦淫，也不像這個稅吏。我每週禁食兩次，凡我所得的都獻上十分之一。』那稅吏遠遠地站着，連舉目望天也不敢，只捶着胸，說：『上帝啊，開恩可憐我這個罪人！』我告訴你們，這人回家去比那人倒算爲義了。因爲凡自高的，必降爲卑；自甘卑微的，必升爲高。」

福音員 這是上主的福音。

全體 願讚美歸於主基督。

會衆禱告：

領禱者及會衆以啓應方式祈禱。

主 祭 各位弟兄姊妹，上主不嫌棄人的卑微，且樂於俯聽謙卑者的祈禱。讓我們以誠以靈，向他祈求。

代禱員 請爲教會所有牧者祈禱。願主扶助教會所有牧職人員，補足他們的欠缺，讓他們成爲祢恩典的流通管子。爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈告。

代禱員 請爲所有專責祈禱的團體祈禱，他們在教會內肩負重要的角色，願他們能爲世人見證祈禱的需要，使人們能以祈禱的精神提昇所作的服務。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈告。

代禱員 請爲社會上被歧視和受到冷落的社群祈禱。願主作他們的依靠，並親作他們的助佑，使他們生活得更有尊嚴。

爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈告。

代禱員 請爲我們座堂的事工祈禱。願主因着我們所作的服務，爲整個社區以及主祢的兒女帶來平安與希望。爲此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈告。

代禱員 我們繼續爲香港社會祈禱。求主開啓我們的心懷，使我們有追求理想的熱情，也有實事求事的冷靜；有渴望公義的心志，也有促進和平的勇氣；有了解客觀真相的理智，也有明白世事萬變的智慧。求主憐憫這家，醫治所有創傷的人。

爲此我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的祈告。

主 祭 上主，慈愛的父，你常垂顧弱小者，我們把一切祈求託付給你。求你按你的旨意，施行你的拯救工程。奉主耶穌基督之名而求。

全 體 阿們。

聖約翰座堂週六提前崇拜二零一九年 十一月份聖工輪值表

	2/11	9/11	16/11	23/11	30/11
主日	諸聖主日	將臨前 第三主日	將臨前 第二主日	基督君王日	將臨期 第一主日
主祭	管浩鳴 法政牧師	胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴 法政牧師	管浩鳴 法政牧師
講道	胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴 法政牧師	胡偉豪牧師	李安業牧師
福音員	胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
司琴	李慧珊小姐	范玖賢先生	衛心梅小姐	王舜生先生	王舜生先生
讀經	第一次	陳志誠先生	馮錫湧先生	吳穎瑜女士	張廣成先生
	第二次	李慧芬女士	許芳芳女士	陸定中先生	黃邇言先生
詩篇啓應	周智華先生	陳立恩先生	葉林灝先生	黃嘉怡女士	羅顯熹先生
會衆祈禱	梁翠珊女士	張復光先生	吳匡榮先生	黃婉慧女士	陳翠紅女士
招待	黎苑容女士	林家偉先生	麥樂賢先生	陳曉峰先生	麥樂賢先生
	呂就勝先生	韋民強先生	呂就勝先生	黎苑容女士	呂就勝先生
收捐	張復光先生	何天祐先生	張復光先生	張復光先生	何天祐先生
	劉廣志先生	李慧芬小姐	劉廣志先生	李慧芬小姐	陳志誠先生
侍從	朱光延先生	朱光延先生	朱光延先生	朱光延先生	朱光延先生
	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐
	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士
	沈培娜女士	沈培娜女士	沈培娜女士	沈培娜女士	沈培娜女士
	寶一龍先生	寶一龍先生	寶一龍先生	寶一龍先生	寶一龍先生
	吳秀香女士	吳秀香女士	吳秀香女士	吳秀香女士	吳秀香女士
第一次 經課	但7:1-3, 15-18	伯19:23-27上	瑪4:1-2上	耶23:1-6	賽2:1-5
詩篇	149	17:1-9	98	46	122
第二次 經課	弗1:11-23	帖後2:1-5, 13-末	帖後3:6-13	西1:11-20	羅13:11-末
福音經課	路6:20-31	路20:27-38	路21:5-19	路23:33-43	太24:36-44
聖詩	62,60,59,61	90,154,152,92	10,131,178, 105	93,103,73, SJC170	2,1,5,111

聖約翰座堂普通話崇拜二零一九年 十一月份主日聖工輪值表

		3/11	10/11	17/11	24/11	1/12
主日		諸聖主日	將臨前 第三主日	將臨前 第二主日	基督君王日	將臨期 第一主日
主祭		管浩鳴 法政牧師	胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴 法政牧師	管浩鳴 法政牧師
講道		胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴 法政牧師	胡偉豪牧師	李安業牧師
福音員		胡偉豪牧師	謝子和 座堂主任牧師	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
司琴		王舜生先生	吳奉道先生	王舜生先生	余必達先生	王舜生先生
讀經	第一次	楊素美女士	錢每豐女士	周爽女士	李怡萱小姐	張次和女士
	第二次	楊道豐小朋友	趙麗麗女士	趙琦女士	張何麗梅女士	羅亦殷女士
詩篇啓應		孫詠虹小姐	張次和女士	舒海寧先生	劉瑛女士	孫詠虹小姐
會衆祈禱		張建芳女士	涂皎眉女士	林艷艷小姐	邱森模先生	郭逸生先生
招待		黃德宇女士 孫詠虹小姐	李嘉霖先生 呂就勝先生	黃德宇女士 呂就勝先生	呂就勝先生 應桂娣女士	黃德宇女士 呂就勝先生
收捐		劉克蘭女士 吳奉道先生 應帶娣女士 陳月麗女士	陳月麗女士 蔡克剛先生 應帶娣女士 劉克蘭女士	劉克蘭女士 賴炳華先生 應帶娣女士 陳月麗女士	劉克蘭女士 蔡克剛先生 賴炳華先生 陳月麗女士	劉克蘭女士 蔡克剛先生 應帶娣女士 陳月麗女士
侍從		朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 寶一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 寶一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 寶一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 寶一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 寶一龍先生
第一次 經課		但7:1-3, 15-18	伯19:23-27上	瑪4:1-2上	耶23:1-6	賽2:1-5
詩篇		149	17:1-9	98	46	122
第二次 經課		弗1:11-23	帖後2:1-5, 13-末	帖後3:6-13	西1:11-20	羅13:11-末
福音經課		路6:20-31	路20:27-38	路21:5-19	路23:33-43	太24:36-44
聖詩		62,60,59,61	90,154,152,92	10,131,178, 105	93,103,73, SJC170	2,1,5,111
獻詩		The Lord is my Shepherd (Ridout)	O God of Mercy (Lole)	103	Cantate Domino (Pitoni)	7

本堂、教區及教省消息

各團契聚會時間 - 歡迎各教友參加			
團契名稱	日期/時間	地點	主領
如此信・如此談 (恆常聚會)	每主日 下午12時至12時半	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	胡偉豪 牧師
中文詩班 (恆常訓練)	每主日 下午12時至1時	會議室 (Conference Room)	曾宇軒
中文詩班查經 (恆常聚會)	每主日 下午1時至2時	會議室 (Conference Room)	龍家駒
查經祈禱會 (恆常聚會)	10月30日(三) 下午2時半至4時	會議室 (Conference Room)	暫停 一次
中文堂 安德烈團	11月2日(六) 下午4時至5時30分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	郭夢蓉
粵語歌詠小組 (恆常訓練)	11月2日(六) 下午5時至5時45分	會議室 (Conference Room)	楊欣諾 曾宇軒
讚美操練習 (恆常訓練)	每週六 下午2時至4時	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	譚美堅 陳月麗
基督小精兵 初小(小一至小三)	11月2日(六) 下午6時至6時45分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	林紅 張次和
基督小精兵 高小(小四至小六)	11月2日(六) 下午6時至6時45分	會議室 (Conference Room)	黃虹 黃希敏
家長親子團契	11月16日 下午7時至9時正	會議室 (Conference Room)	賴炳華 校長

安德烈團週會預告：			
11月2日(六)	侍奉之旅：我來自南台灣		郭夢蓉
11月9日(六)	尋找新約聖經裏的智慧(十四)		陳美妹
基督小精兵預告：			
11月2日(六)	初小(小一至小三)	一起去捕魚	林紅 張次和
11月2日(六)	高小(小四至小六)	以西結與枯骨	黃虹 黃希敏
家長親子團契預告：			
11月16日(六)	瑞典教育：自由學習培育創新思維		賴炳華校長
12月14日(六)	聖誕慶祝會		胡偉豪牧師

座堂慶祝170周年感恩聖餐崇拜暨感恩晚宴更改詳情如下：

鑑於香港目前的局勢，我們決定將2019年11月24日星期日的170週年感恩聖餐崇拜由下午5時改為下午4時，並於名都酒樓的晚宴將不再舉行。而崇拜結束後將在座堂花園舉行茶會。

餐券退款事宜，請聯絡座堂辦事處，電話：2523 4157 Edward。

聖約翰座堂「靈修舞蹈」班(第一期)招生

日期：2019年11月21日，11月28日(星期四)

12月6日，12月13日(星期五)

時間：下午7時30分至9時正

地點：李堂 (Li Hall)

收費：\$400 (4堂)

導師：陳安琪女士

查詢：座堂婦女部 (中文堂) 陳月麗 (9197 8894)，額滿即止。

以上的練習班特別為聖公會婦女總團每年聖誕探訪長者之家時獻演而設；歡迎有興趣的弟兄姊妹不限於探訪者。請踴躍參加！

報名：請掃描QR code報名



慈善水仙培植工作坊

聖約翰座堂婦女部 (中文堂) 將舉辦水仙培植工作坊，誠邀大家學習親手浸養水仙花頭。在工作坊浸養的水仙花除了自用，更可於座堂義賣，義賣所得的款項將全數捐贈座堂，讓眾教友喜氣洋洋地共慶新歲，請各位踴躍報名參加。工作坊詳情如下：

日期：2019年12月21日，12月28日

2020年1月4日，1月11日(星期六)

時間：下午2時至4時正

地點：哈斯堂 (Harold Smyth Room)

費用：\$200 (4堂) 及包送水仙刀一套，水仙花頭3個。

截止報名日期：2019年11月15日

查詢：陳月麗 (9197 8894)，額滿即止。

報名：請掃描QR code報名



主日崇拜時間表

基於現時的情況，聖約翰座堂的主日崇拜時間表將修訂如下，由2019年10月27日（星期日）起生效，並於11月期間有效。

主日崇拜時間

上午8時 聖餐崇拜（英語）

上午9時 頌唱聖餐崇拜（英語）

上午10時30分 頌唱聖餐崇拜（普通話）

上午11時45分 聖餐崇拜（英語）

下午1時15分 頌唱聖餐崇拜（菲律賓語）

下午3時30分 晚禱崇拜（英語）

逢星期日，座堂於下午5時關閉。

如有查詢，請聯絡座堂辦事處：電話 2523 4157；

電郵 general@stjohnscathedral.org.hk

香港島教區婦女團外展活動 - 「躍變、龍城」- 九龍城步行徑

香港島教區婦女團為加強團內各成員主內情誼，籌辦外展活動。

歡迎各堂團友參加，詳情如下：

日期：2019年11月30日

時間：上午9時15分至下午3時30分

內容：導賞九龍城步行徑，包括參觀聖三一堂、蝦記麵廠、牛棚藝術村等。午膳（區內潮州酒家），專車接送。

集合時間：上午9時15分（金鐘海富麥當勞前）

收費：港幣\$220（經香港島教區婦女團津貼餘額）

名額：50名（額滿即止，以交足費用作實）

截止報名日期：11月12日（星期二）

聯絡人：聖約翰座堂婦女部陳月麗女士（中文堂）

查詢電話：+852 9197 8894

電郵：sjchkskhwl@gmail.com

香港聖公會婦女總團募捐運動

香港聖公會婦女總團已於2019年9月7日開展2019年度募捐運動。婦女嬭團以傳道、關懷及服務為宗旨，募捐所得的款項，除了用於有需要的牧區和傳道區的發展事工及支持教會扶貧及牧養的工作外，也透過資助慈善、福利機構，救濟弱勢社羣、關懷長者及支援各教婦女的事工與傳道工作。

香港聖公會婦女總團呼籲各界人士踴躍捐輸，共襄善舉，支持各牧區婦女團事工之發展。

聯絡人：聖約翰座堂婦女部陳月麗女士（中文堂）

查詢電話：+852 9197 8894

香港島教區通告：繼承主教候選人提名事宜

有關香港島教區繼承主教候選人之提名，香港島教區繼承主教選舉提名委員會經商議後議決如下：

提名繼承主教候選人三位（按英文姓氏順序排名）

1. 謝子和座堂主任牧師
2. 范晋豪座堂主任牧師
3. 管浩鳴法政牧師

又按香港島教區憲章第7.2條「選舉主教程序」列明：

7.2.1.5 該教區議會的任何五（5）名議員聯名，或任何牧區的牧區議會均可提名候選人。其提名可在提名委員會公佈被提名人名單後十（10）天內呈上。

7.2.1.6 各教區議會議員每人不得提名超過一（1）名候選人。故香港島教區議會各議員或香港島教區各牧區議會若有任何提名，敬請於十天內（即11月4日或以前）連同提名證明文件（請參考香港島教區憲章7.2.1.7）呈交。

所有候選人資料將於選舉日（11月21日，星期四）七天前送遞給全體選舉團成員。如有垂詢，請隨時致電2526 5366與教區辦事處楊小姐聯絡。

敬請為是次香港島教區繼承主教選舉祈禱。

主曆二零一九年十月二十五日

本周經課表：			
願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裡成長。			
日期	詩篇	舊約/書信	福音
28/10(一)	68:1-6,19	羅8:12-17	路13:10-17
29/10(二)	126	羅8:18-25	路13:18-21
30/10(三)	13	羅8:26-30	路13:22-30
31/10(四)	109:20-26,29-30	羅8:31-39	路13:31-35
1/11(五)	147:13-末	羅9:1-5	路14:1-6
2/11(六)	94:14-19	羅11:1-2,11-12,25-29	路14:1,7-11

聖約翰座堂堂慶 170 周年聖詩

曲調：余必達



1. 神奇恩奧妙，令萬口讚詠，
眾生靈仰望，主愛火遍及；
熊熊哉主愛，洋洋哉主恩，
竟甘願謙遜，蒞世上為人。
2. 齊來獻頌揚，入上主聖殿，
各種族鄉音，主血皆救贖；
從南方海角，直達於天邊，
眾喜樂、掙扎，匯詩篇讚嘆。
3. 浮華競逐地，俗艷街邊景，
此生隨世欲，豈有真價值？
惟耶穌寶貴，道上主真理，
賜生命真諦，行正義長途。
4. 回頭往日夢，役役喧聲中，
救主常顧佑，經百載變幻；
傳揚主喜訊，侍立香江濱，
眾心莫鬆怠，為基督振奮！

中文詞：莫冠文
英文詞：葉翹璋